

**ijgd LV Nordrhein-Westfalen e.V.**  
 Jugendbauhütte NRW-Rheinland  
 Kasernenstr.48  
 53111 Bonn  
 Tel.: +49 228 - 228 00 82  
 Fax: +49 228 - 228 00 79  
 fsj.denkmal.rheinland@ijgd.de

Jugendbauhütte NRW-Westfalen  
 Ulrichertor 4  
 59494 Soest  
 Tel.: +49 2921 - 981 55 55  
 Fax: +49 2921 - 981 55 54  
 fsj.denkmal.westfalen@ijgd.de



Ministerium für Heimat, Kommunales,  
 Bau und Gleichstellung  
 des Landes Nordrhein-Westfalen

**ijgd LV Sachsen e.V.**  
 Jugendbauhütte Sachsen  
 Finsterstraße 8  
 02826 Görlitz  
 Tel.: +49 3581 - 76 40 90  
 Fax: +49 3581 - 76 40 91  
 fsj.denkmal.sn@ijgd.de



**ijgd LV Sachsen-Anhalt e.V.**  
 Jugendbauhütte Quedlinburg  
 Westendorf 26  
 38820 Halberstadt  
 Tel.: +49 3941 - 56 52 23/21  
 Fax: +49 3941 - 56 52 52  
 fsj.denkmal.lsa@ijgd.de



**ijgd LV Süddeutschland e.V.**  
 Jugendbauhütte Regensburg  
 Malergasse 7  
 93047 Regensburg  
 Tel.: +49 941 - 59 93 60 09  
 Fax: +49 941 - 63 08 09 78  
 fsj.denkmal.by@ijgd.de



**ijgd LV Thüringen e.V.**  
 Jugendbauhütte Mühlhausen  
 Ratsstraße 25  
 99974 Mühlhausen  
 Tel.: +49 3601 - 88 91 23  
 Fax: +49 3601 - 88 91 24  
 fsj.denkmal.th@ijgd.de



Stand 02/2018

INTERNATIONALE JUGENDGEMEINSCHAFTSDIENSTE



Freiwilliges Soziales Jahr/Bundesfreiwilligendienst  
 in der Denkmalpflege



Kultur erhalten



Freiwilliges Soziales Jahr in der Denkmalpflege  
 Ein Projekt der  
 Deutschen Stiftung Denkmalschutz

[www.ijgd.de](http://www.ijgd.de)  
[www.denkmalschutz.de](http://www.denkmalschutz.de)

SERVIZI COMUNITARI INTERNAZIONALI PER I GIOVANI



Anno di volontariato sociale/servizio civile volontario  
 per la conservazione dei monumenti

Preservare la cultura

**JugendBauhütten (Cantieri Giovani)**

Anno civile volontario per la conservazione dei monumenti

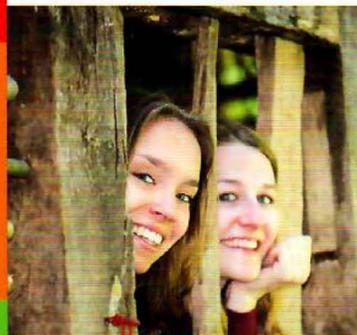
Un progetto della Deutsche Stiftung Denkmalschutz  
 (Fondazione Tedesca per la tutela dei monumenti)

[www.ijgd.de](http://www.ijgd.de)

[www.denkmalschutz.de](http://www.denkmalschutz.de)

## JUGENDBAUHÜTTEN, was ist das?

Das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ) sowie der Bundesfreiwilligendienst (BFD) in der Denkmalpflege bieten Dir im Rahmen der Jugendbauhütten die Möglichkeit, verschiedene Arbeitsfelder in der Denkmalpflege kennenzulernen, Dich beruflich zu orientieren und persönlich weiterzubilden.



*DU möchtest erst mal praktisch arbeiten und dich freiwillig engagieren?*

*DU hast Interesse an Handwerk, Kultur und Denkmalpflege und bist zwischen 16 und 27 Jahre alt?*



## JUGENDBAUHÜTTEN, wer steht dahinter?

Die Jugendbauhütten sind ein Projekt der Deutschen Stiftung Denkmalschutz (DSD) in Trägerschaft der Internationalen Jugendgemeinschaftsdienste (ijgd). Die ijgd sind ein gemeinnütziger, konfessionell und weltanschaulich unabhängiger Verein und anerkannter Träger der internationalen (Jugend)Bildung. Wir organisieren unterschiedliche Dienste im In- und Ausland vom zweiwöchigen Workcamp bis zum Freiwilligen Jahr (FSJ, BFD, FÖJ, EVS, ...). Die Deutsche Stiftung Denkmalschutz ist die größte private Initiative für Denkmalpflege in Deutschland. Sie setzt sich kreativ, fachlich fundiert und unabhängig für den Erhalt bedrohter Baudenkmale ein.

## CANTIERI GIOVANI: che cos'è?

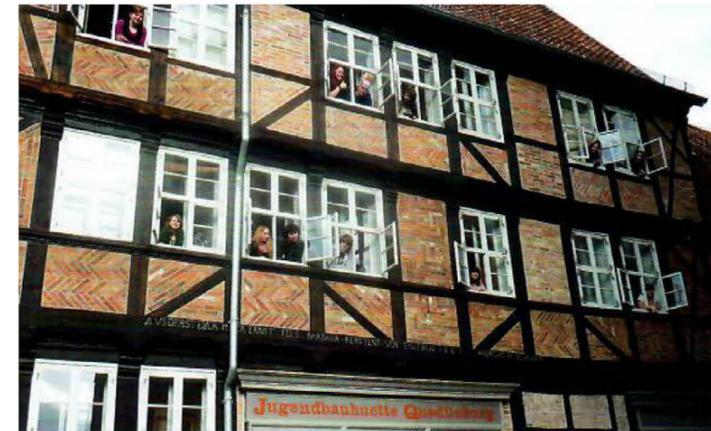
L'anno di volontariato sociale (FSJ), così come il servizio civile volontario (BFD) nel settore della conservazione dei monumenti, ti offrono la possibilità, nell'ambito dei Cantieri Giovani, di conoscere nel dettaglio i vari ambiti lavorativi della tutela dei beni culturali.

*Hai fra i 16 e i 27 anni e ti interessano l'artigianato, la cultura e la tutela del patrimonio culturale?*

*Ti piacerebbe svolgere un lavoro manuale e fare volontariato?*

## CANTIERI GIOVANI: chi c'è dietro?

I Cantieri Giovani sono un progetto della Fondazione Tedesca per la tutela dei monumenti (Deutsche Stiftung Denkmalschutz) sostenuto dai Servizi Comunitari Internazionali per i giovani (ijgd). I Servizi Comunitari Internazionali sono un'organizzazione non profit, non confessionale e ideologicamente indipendente, nonché un'associazione riconosciuta come promotrice della formazione giovanile e non solo. Organizziamo diversi servizi in Germania e all'estero, dai campi di volontariato della durata di due settimane, fino all'anno di servizio civile volontario (FSJ, BFD, FÖJ, EVS...). La Deutsche Stiftung Denkmalschutz è l'iniziativa privata per la tutela dei monumenti più importante in Germania. Essa si impegna in modo creativo, professionale e indipendente per la conservazione dei beni culturali architettonici in pericolo.



## JUGENDBAUHÜTTEN bieten Dir ein Jahr...

- im Handwerk (Steinmetze, Schreiner, Zimmerer ...),
- bei Restauratoren für Papier, Metall, Stein, Wand ...,
- bei Behörden und Vereinen im Denkmalschutz oder der Denkmalpflege,
- in der Gartendenkmalpflege (historische Gärten und Parks),
- in der Konservierung und Restaurierung von archäologischem Kulturgut und bei archäologischen Grabungsstätten,
- bei Forschungsinstituten sowie in Architektur- und Planungsbüros,
- in Museen, Archiven und anderen kulturellen Einrichtungen.

In allen Jugendbauhütten sind internationale Freiwillige willkommen.

## I CANTIERI GIOVANI ti offrono un anno di ...

- attività artigianali (scalpellineria, falegnameria, carpenteria);
- attività presso restauratori di libri, metalli, pietre, opere murarie;
- attività presso enti e associazioni che si occupano di tutela e conservazione dei monumenti;
- conservazione dei giardini monumentali;
- conservazione e restauro di beni culturali archeologici e partecipazione a campagne di scavo;
- collaborazione con istituti di ricerca, con studi di architetti e uffici di progettazione;
- attività presso musei, archivi e altre istituzioni culturali.

In tutti i Cantieri Giovani i volontari provenienti da altri paesi sono i benvenuti.



## JUGENDBAUHÜTTEN, was bringt es Dir?

- Du lernst interessante neue Tätigkeitsfelder und Menschen kennen.
- Du kannst Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten erproben bzw. erweitern oder neu entwickeln,
- überprüfen, ob Denkmalpflege und Handwerk ein passendes Berufsfeld für Dich sind,
- soziale Kompetenzen stärken.

FSJ und BFD in der Denkmalpflege werden als Wartezeit für einen Studienplatz, im Einzelfall auch als Vorpraktikum für bestimmte Studiengänge und Ausbildungen angerechnet.



*„Ich konnte sehr viel lernen, viel Neues sehen und Kontakte knüpfen. ... Ich hatte eine schöne Zeit – sowohl in meiner Einsatzstelle als auch in den Seminaren – und es ist schön zu wissen, dass es einen Ort gibt, an dem man auch später immer wieder willkommen ist.“*

## I CANTIERI GIOVANI: a cosa può servirmi?

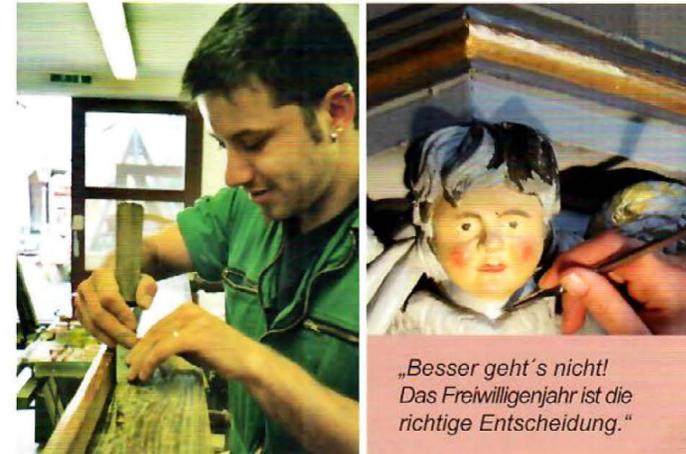
- Potrai conoscere nuovi campi di attività e nuove persone;
- potrai mettere alla prova le tue conoscenze, le tue capacità e le tue abilità, ampliarle e addirittura scoprirne di nuove;
- ti potrà aiutare a capire se la conservazione dei monumenti o l'artigianato siano un percorso professionale valido per te;
- potrà aiutarti a rafforzare le tue competenze sociali.

Nel sistema universitario tedesco, l'anno di volontariato sociale ed il servizio civile volontario per la conservazione dei monumenti vengono considerati come un anno di attesa per l'immatricolazione e, per alcuni corsi di studio, possono avere il valore di un pre-tirocinio.

*„Ho imparato molto, ho visto un sacco di cose nuove e ho trovato parecchi nuovi contatti... È stato un periodo molto bello, sia sul luogo di lavoro che durante i seminari – ed è bello sapere che c'è un posto in cui si sarà sempre accolti a braccia aperte“.*

## Du erhältst bei den JUGENDBAUHÜTTEN:

- eine monatliche Vergütung (Taschengeld und Zuschüsse zur Verpflegung und evtl. Unterkunft),
- Sozialversicherung (für Dich kostenfrei),
- Eltern erhalten weiterhin staatliches Kindergeld und Kinderfreibeträge bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres.
- mindestens 26 Tage Urlaub,
- kostenfreie Weiterbildung in den Seminarwochen,
- kompetente Beratung und Unterstützung durch die *ijgd*-Mitarbeiter\_innen.



*„Besser geht's nicht!  
Das Freiwilligenjahr ist die richtige Entscheidung.“*

## Che cosa ti garantiscono i CANTIERI GIOVANI

- una retribuzione mensile (un piccolo salario, nonché un contributo per il vitto ed eventualmente per l'alloggio);
- previdenza sociale (senza costi aggiuntivi per te);
- i genitori continueranno a ricevere i contributi familiari previsti dal sistema sociale tedesco e a godere delle agevolazioni fiscali fino al compimento del 25° anno di età;
- 26 giorni di ferie pagate;
- aggiornamenti formativi gratuiti durante le settimane di seminari;
- sostegno e consulenze professionali da parte del personale dello *ijgd*.

*„Meglio di così non si può. L'anno di volontariato sociale è stata la miglior decisione che potessi prendere!“*

## Interessiert?

In der Regel beginnt das FSJ am 1. September und endet im August des Folgejahres. Du kannst Dich direkt bei einer oder mehreren Jugendbauhütten bewerben.

Auf Wunsch senden wir Dir die Bewerbungsunterlagen zu.

## Sei interessata? Sei interessato?

Di norma, l'anno di volontariato sociale inizia il 1° settembre e termina ad agosto dell'anno successivo. Puoi fare direttamente domanda di ammissione ad uno o più Cantieri Giovani.

Su richiesta, ti invieremo tutti i documenti necessari per presentare la richiesta.

## JUGENDBAUHÜTTEN, SEMINARE mit Leidenschaft

Die begleitenden Seminarwochen ergänzen die Arbeit in Deiner Einsatzstelle. Hier triffst Du die anderen Freiwilligen Deiner Jugendbauhütte. Es handelt sich um praxisnahe Seminare. Sie bieten Raum für inhaltliche Mitgestaltung und fördern die Selbstorganisation. Die Seminare sind gesetzlich geregelt und gelten als Arbeitszeit (mindestens 25 Tage; im BFD davon fünf Tage politische Bildung). Seminarschwerpunkte:

- Denkmalpflege
- Baustilkunde
- Archäologie
- Lehmbau
- Schmieden
- Gartendenkmalpflege

Alle Informationen unter  
[www.ijgd.de](http://www.ijgd.de)  
[www.jugendbauhuetten.de](http://www.jugendbauhuetten.de)



*„In diesem Jahr habe ich einiges gelernt. Ich habe nicht nur etwas über Denkmalpflege, Archäologie gelernt, sondern auch mehr über mich. Ich konnte herausfinden was mir liegt, was mir Spaß macht, was ich kann, was ich machen will.“*



## CANTIERI GIOVANI, seminari con passione

Le settimane di seminari complementari sono pensate per integrare il lavoro presso il luogo in cui si svolgono le attività lavorative. Nei seminari incontrerai gli altri volontari del tuo Cantiere Giovani. Si tratta di seminari orientati alla pratica, che ti offrono la possibilità di collaborare ai contenuti e promuovono le tue capacità di auto-organizzazione. I seminari sono disciplinati dalla legge e vengono considerati come parte dell'orario lavorativo (si tratta di almeno 25 giorni dedicati ai seminari, di cui 5, nell'ambito dell'anno di servizio civile volontario, sono dedicati all'educazione politica). Questi gli argomenti chiave dei seminari:

- conservazione dei monumenti;
- storia degli stili architettonici;
- archeologia;
- costruzione in terra cruda;
- forgiatura dei metalli;
- conservazione dei giardini monumentali.

Maggiori informazioni sono reperibili agli indirizzi:  
[www.ijgd.de](http://www.ijgd.de)  
[www.jugendbauhuetten.de](http://www.jugendbauhuetten.de)

*“In questo anno ho imparato diverse cose: non solo sulla conservazione dei monumenti e l'archeologia, ma anche su me stesso. Ho capito cosa mi interessa, cosa mi appassiona, cosa posso fare e cosa voglio fare”.*

## JUGENDBAUHÜTTEN, Kontaktadressen

**ijgd LV Brandenburg und Berlin e.V.**  
Jugendbauhütte  
Brandenburg / Berlin  
Wichgrafstraße 7-9  
14482 Potsdam  
Tel.: +49 331 - 20 15 32-10  
Fax: +49 331 - 20 15 32-19  
fsj.denkmal.bb@ijgd.de

Internationale Jugendbauhütte  
Gartendenkmalpflege  
Wichgrafstraße 7-9  
14482 Potsdam  
Tel.: +49 331 - 20 15 32-13  
Fax: +49 331 - 20 15 32-19  
fsj.denkmal.garten@ijgd.de

Dieses Projekt ist eine Investition in Ihre Zukunft!



EUROPAISCHE UNION  
Europäischer Sozialfonds



LAND  
BRANDENBURG  
Ministerium für Wissenschaft,  
Forschung und Kultur



JUGEND Air Europa  
Deutsche Agentur für die  
Erasmus+ Programme JUGEND IN AKTION



LAND  
BRANDENBURG  
Ministerium für Infrastruktur  
und Landesplanung

**ijgd LV Hessen e.V.**  
Jugendbauhütte Hessen-Marburg  
Hannah-Arendt-Straße 3-7  
35037 Marburg/Lahn  
Tel.: +49 6421 - 309 68 66  
Fax: +49 6421 - 309 68 65  
fsj.denkmal.he@ijgd.de



HESSEN  
MARBURG  
UNIVERSITÄT

**ijgd LV Mecklenburg-  
Vorpommern e.V.**  
Jugendbauhütte Wismar  
Hinter dem Chor 13-15  
23966 Wismar  
Tel.: +49 3841 - 22 69 43  
Fax: +49 3841 - 22 69 41  
fsj.denkmal.hwi@ijgd.de

Jugendbauhütte Stralsund/  
Szczecin  
Heilgeistkloster 9  
18439 Stralsund  
Tel.: +49 3831 - 28 02 06  
Fax: +49 3831 - 28 02 15  
fsj.denkmal.hst@ijgd.de

Stiftung der Sparkasse  
Mecklenburg-Nordwest

Hansestadt Stralsund

HANSESTADT  
WISMAR



Schleswig-Holstein  
Jugendbauhütte Lübeck  
Willy-Brandt-Allee 19 / Schuppen D  
23554 Lübeck  
Tel.: +49 451 - 20 94 00 50  
Fax: +49 451 - 20 94 00 54  
fsj.denkmal.hl@ijgd.de

POSSEHL  
Stiftung

Förderungen über die Deutsche Stiftung  
Denkmalschutz

**ijgd LV Niedersachsen e.V.**  
Jugendbauhütte im  
Landkreis Stade  
Am Zingel 15  
31134 Hildesheim  
Tel.: 05121 - 206 61 555  
Fax: 05121 - 206 61 45  
fsj.denkmal.nds@ijgd.de

Niedersachsen